

نومرو ۹ - ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره ایچون مدیر
مسئوله مراجعت ایدلیدر .

آبونه سی بر سنه لك اعتبارله ممالك عثمانیه ایچون
۱۰ و ممالك اجنبیه ایچون ۲۰۰۰ فروشد .

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استقبال مطبعه سی

شمذیلک اون بش کونده بر نشر اولنور

مرقای امتک مقالات متصوفانه لینه جریده
صوفیه تک حیفه لری آچیدر .

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، ادبی جریده اسلامیه در

اسرار کائنات

شوعالم موجودات برچوق تبدلات منادیه ایچنده فدا یاب
اولدینی هرارباب بصیرت عدنده مسلمدر . انحق تحولات مذکوره تک
احوال بی بشرله قابل تطبیق اولدینه واقف اولمه من ایچون اطراف
عالمه مدققانه بر نظره عمیق بر تفکر ایجاب ایدر . اشبو تفکر دن صکره
منته اولور سهق ذهنمه توارد ایدن نقطه ، - انسانک زبده
کائنات اولدینی برچوق تمایل عجیه و مسائل دقیقه یاله حل -
کفیتی اولور ،

ایشته بیانمزه بو وجهله بدأ ایدوب درزکه ، هر کون مشاهده
ایتمکده اولدینمز کیجه الله کوندزک تعاقیدن حصوله کان و اسام
اربعمده روی زمینک خاصیت ذاتیه سی تخلف ایتمسی نتیجه سی
اوزرنده بولنان اشجار و نباتانک کاه میت کی قورو ، کاه برکسوه
خضرایه بورونه رک طراوت یاب اولیشی و بوندن ماعداد ذی روح
و غیر ذی روح مخلوقانده کی تنوع اشکال یاله هر برلرنده کی خواصک
تمددی ، زده برچوق حکمت ربانیه بی اراده ایدر . اولای مسئله مزه
کیریمه دن مقدم عناصر اساسیه مزدن عبارت اولوب بتون احتیاجات
بشریه تک حصوله کلسنه یکانه واسطه اولان طو پراغک خواصی
تدقیق ایدلم ، اوت ، بوکون هیچ بر بشر یوقدرکه طو پراغده کی
شو خواص حسنه لازمه بی بحق بیه مسون ، کرک زمان قدیمه
و کرک شو عصر حاضرده ، ماکولات ، مشروبات ، ملبوسات ودها
سائر برچوق احتیاجات بشریه تک اساسی هپ بر بوزندن استخراج
ایدیورز ، دها بوندن ماعداد یجه منافع شخصییه مزه خدمت
ایدیورکه ، تعربی ناقابل ، ایشته ، بزم یوقدر منافع حیاتییه مزه
خادم اولان شو طو پراغ . بزدن بر کافات کوره جکی رده بالعکس
اکثریتله یجه مزاحمه کرقرار اولیور ، بیه او حالده هیچ متأثر
اولیور متوکلا علی اه زده خدمت ایتمکدن کیری قالمیور ، مثلاً :

کندی منافع مز ایچون طاعلرک اوزرینی او یاری درین بر حفره
آچدقندن سوکره تونل انشا ایدیورز ، حسن ابتدیکمز بر محل
خالیده اولدقجه قیمتی حائز بولنقه برابر صنایعده استعماله الویریشلی
بر معدن کورر کورمز ، در حال مذکور جوهرک اخراجنه شتاب
ایله اوزمینی خراب ایدوب طوریورز ، بوندن ماعداد افرازا
بدیه مزدن اولان برچوق مزخرفاتی ده درونه جذب ایدیور ،
والحاصل بونک کی بزدن یجه زحم یتریور .

لیکن ، یوقدر مزاحمه قارشی صبر ایدوب جناب حق بر شکایتده
بولنمسندن وقت وقت آب رحمت الهیه یاله سیراب اولمقندن کیری
قالمیوب وقت موعودی حلول ایدر ایتمز ، اوزرنده نیجه آثار لایذه
وازهار ملونه پیدا اولیورکه ، طبیی لذت یاب ایدیور ، روحه
فرح بخش اولیور ،

فقط ، بز ظن ایتملمکه ، شو خاک بر مذلت ایلروده بزدن
اخذمار ایتمیه چکدر ؟

همهات ... او ذاتاً شو احوال بر ملالنده بزه قارشو برلسان
حاله ، غافل بشری سزمدت حیاتک زده بنم اوزرنده ایستدیککنز کی
یوب ایچوب کزیکمز ، بن واقعا شمدیکی حالده سزدن مشکی
اولام ، لیکن : ختام حیاتک زده انفس معدوده کز رسیده ختام
اوله جنی جهته جسد بی روح کیزی درونه آلوب صیقرق ازده ،
بو سابه ده بدرجه یوقدر انتقامی آلمش اولورم . دیر ،

اوت ، بر حقیقتاً دوشونه جک اولور سهق ، طو پراغده عیناً بو حال
جاریدر . بناء علیه مایه اصلیه مزدن عبارت اولان شو خاک بر مصائبک
حالی عیناً زده ده بولنقی ایجاب ایدر ، چونکه ، حین مقایسه ده
طو پراغده کی حالک عینی انسانده موجود بولنیور ، اوله یاله بزه
تحولات احوال عالم ایجاباتندن اکثریا آرزوق باشمزه کان
مصائبدن و بلا یاله صبر ایدوب تزکیه نفس ایدره رک درگاه الهیه
بالالتجا او امر سبحانیه بی کمال اخلاص یاله اجرا ایدر سهک . او خاک
کی قلمیز نور رحمت الهیه یاله سیراب اولمقندن کیری قالماز .

نتیجه ، فصل که روی زمین فصل بهار و رودیله اوزرند
بولان اشجار و نباتات ، طراوتیاب اولوب بشلنه رک هر برسی
کنندبه مخصوص انواع لذیذ میوه لرله ملون چیچک لرخی اظهار
ایدیورلرسه ، بزمده جسد مزده نیجه اشجار توحید و ازهار
عرفان و ذکا نمایان اولمغه باشلار ، بوسایه ده غلط بین اولمقدن
قورتلوب اشیا ی موجوده ده کی حقایق اسراره برنده واقف
اوله بیلیر .

مع هذا ، شوسوز مزدن و صبر و ده کی خصلت حسنه ک نهدن
عبارت اولدینی میدانم چیقار ، بوندن ماعدا دهار جوق فضائل
مستحسنه موجود ایسه ده ایضاح ابتدیکمز تقدیرده صدک خارجه
جیقا جمنزدن الزم اولان جهتی بالانزام روجه آتی بیاناته شروع
ایده رز ، شویله که : بوسبر خصوصه رعایتده کی مجبور بجزله احوال
عباد ، دائماً براده ده کیتیبوده تخلف ایده رک کام مفرح ، کام
مضیق بر جالده جریان ایتیمده کی حکمت نه در ؟ انانی بشر دائم
الاقوات هیچ بر تضاده دوچار اولماق سزین مستریحانه امرار حیات
ایله نه لازم کیلر دیه واقع اوله حق سوال مقدره جوابز بودر که ،
اوت ، بوحالات متضاده ده کی حکمت ، عبدک درجه فضیلتنه کوره
تنوع ایدر ، اگر عبد ، عتاده نائل اجر و ثوابت اولمش ورع و تقوی
صاحبی رمؤمن کامل ایسه ، جناب حق اوقولنی با حسب الامتیحان
بویله بر تجربه ایله ابتلا ایدوب ذاته اولان صدق و اخلاصی
نه مرکزده اولدینی ، یعنی حین فر حده بکا شکر ابتدکی کی انانی
مضایقه ده ده ذاته بالانقیاد توکل صبر ایده جکیمدر ! بوجهتی
اکلامق ایچون اولور ، و یا خود حسب البشریه نسیاناً و یا یله رک
آره صروده ظهور ایدن بعض خطیثا دن تطهیر ایچون اولور ،
هر ایکی احتمالک موجودینی شرط اعظمدر .

یوق ، اگر عبد فسق و عصیاندن بر آن خالی قالمز بر مؤمن
فاسق ایسه ، آنک بعضاً وقت وقت مضایقه ده دوچار اولیشندن
مطلقاً جناب حق اوقولنی تأدیب ابتدکی اکلاشیلور که ، بوده
اوقول ایچون عین رحمتدر ، چونکه : اول عظیم الشان شو عبد
فاجری بوسایه ده متنبه ایده رک اصلاحه چالیشمش اولیور .
« عمی ان تکبر هوا شیئاً وهو خیر لکم ... الخ » آیت کریمه
سنگ معنای شریفندن اکلاشیدینی وجهله فیاض مطلق حضرتلری ،
بعضاً بر قولنه جلال صفتنی اظهار ایده رک کریمه کوردیکی شیلرله
تخویف و تأدیه چالیش-ورسه ده بونک حقیقتده اوقول ایچون
ملیح اولان حال صفتی موجود اولور ، بمضاده عکسی ظهور ایدر ،
مکر الهیدر که ، کفر عنایدی اصرار ایدن فرعون و امثالی کی
بعض جبار و ظلمه نک انواع نعم دنیویه ایله متلذذ اوله زرق مستریحانه
یاشامی ، کیفیتدر ، بوده ظاهراً ملیح کی کورین لطف صفتنی
اظهار ایدوب دروننده صفت جلالک مخفی اولمیدر .

زیرا : اوباغی بورفاه حاله امرار حیات ابتدکجه ایتدیکی کی
ظلم و تعدی ، عصیان و فسادده حدینی تجاوز ایدر ، کندنجه باقار که ،
بوقدر فذالتی ارتکاب ابتدکی حالده دنیوی هیچ بر بلیه دهوچار
اولمادقدن ماعدا رفاهیتی بر قانده ده از دیار ایده رک هراشی راست
کیدییور ، کندنی حاققتندن بونک بر مکر الهی اولدینی ، فرق
ایده میهرک - اللهک رحمتی نیم اوزر مده در - ذهاب فاسدنده و لنوب
فعل قبیحنه مصرأ دوام ابتدکجه خالق اعظمک اخروی عذابنی
قات قات زیاده لشیدر دیکندن بی خبر اولمغه برابر بوجالم قانیده
نیجه قوی ، زنده جهان پهلو انترینی ، خزان پاراغی کی ایدوب
صولدران تیغ اجل اوکنده ، بویکیرک عاقبت خائب و خامس محو
و نایاب اولدقبرینی ، تاریخ بزه اثبات ایدر .

ایشته بونقطه تی تفکر ایدن انسان ، دنیانک کرک مفرح ، کرک
ضیق احوال متضاده سنده آلدانقمسزین فرحلق حالنده اوقدر
مسرور اولمادینی کی طارلق حالنده مایوس اولماز ، هر خصوص
صده جناب حقه توکل ایدوب حقدن امیدینی کسمز ، بو خصلت
بیوک آدمارک شایدر ، برده جناب فیاض مطلق حضرتلری فرقان
میننده بونکته مین افهام ایتک اوزره (بز انسانی ابولاک حالنده
کفران نعمته هر درلو عصیان سماعی و طارلق حالنده در کام
حقه بالانتجه داعی اوله رق خلق ایتدک) بیور مشا دردر که ،
بوسوزدن کائناده کی تحولاتک عینی انسانده ده موجود اولدینی
اکلاشیلیر .

تبدلات احوال عالمده کی حکمتنه کلنجه : بیانات قرآنیه
وجهله بونده کی حکم و دلائل موضحاً ثابت اولمشدر ، از جمله
حکیم مطلق بر برده شو حکمتی مشر اوله رق (ای قولارم ، بن
سزه کیجه ایله کوندوزک اوزانوب فیصلامسی نتیجه سی ، مواسم
اربعینی حصوله کتیر مکدن مرادم منافعه کزه خادم اولمق ایچوندر .
شمسک طلوعنده کی تخلف ایله فرق کندنی محرکی اطرافنده
دوریه ارضدن مختلف وضعیتده رؤیت اولینشده سزک ایچون
آیلرله سنه لرک تعدادنده سهولت واردر) مال حکمت آمیز یله
شو حقیقت بزه تفهیم اولمشدر .

اراضی قطیه و جوارندن صرف نظر ، کره ارضک اقالیم
سائر سنده فرضا کیجه الی نهایه اوزایوب اورتاق بر پرده ظلمت
ایچنده قالسه ، هر کس طلب معیشت خصوصنده شایر و ب صعوبت
چکر دی ، کذا ، کوندوزدخی بوحال اوزره دوام ایسه ، بینه عینی
حال جاری اولوب انسان خواب و راحت و اوره جق برملجاً
بولامازدی ، ایشته نظام عالمه خلل کله مک ایچون صانع جهان
بوعالمی حین خاققتنده بوزیب اوزره وضع ایتمشدر .

بنامعایه ، بونکته مدن بر شیشک کرک آبی و کرک طائی بر حال
اوزره دوامی دنیاچه محذوردن سالم اولمادینی تفهیم اولنور ، بوحال

ایتمش اوله جغندن ، اسرار کاشانه عائد مباحث مهمه بی بو قدرلق
ایضاح ایتمسکه انعامی مناسب کوردم .

محمد حلمی

خیر الیکلام

عارف حقیقت شمار حافظ راست کردارک :

حافظای خوروردندی کن و خوش باش ولی

دام زوریر مکن چون دکران قرآزا [۱]

بیت عالیسی دخی بو فکریمزی مؤیددر .

ذاتاً تأمل اولنورسه تکلیفات الهیه کوردیکمز الطاف ربانیه به
اصلاً نسبت قبول ایتمز سورنده آذرر . ازجمله موضوع بحثمز
اولان صلات کونده ساز هوسات نفسانیه من ایچون امانه ابلدیکمز
یکرمی درت ساعتک نه قدرینی اشغال ایدم بیلیر . حالبوکه دوشونملی بزه
اصل دنیوی و اخروی ایشیمزه یرابه حق زمان طاعانده کچیردیکمز
زمانلردر ، دیکرلری هبادر . طالبان فیوض یزدان و مال آشنایان
عرفان ایچون برجامع لامعه بر امام خوش ادایه اقتدا ایدوبده کمال
تدبرله حضرت قرآن لاهوتی بیانک آیات معجزه منی استماعدن
لذیذ برشی تصور اولنورمی وقت سحرده کرک مقتدیاً کرک
منفرداً ریمزه طاعات ایلمکه طویولورمی . ابو صفوان بن عوانه
حضرتلرینک بیوردقلری وجهله بیاض البسه کینوب مهتابده
ملائکه کی نماز قیلان کیمسه دندها کوزل منظره روحانی اولورمی .
والحاصل نشوئه داران مهلبی عبادات هر نوع طاعانده بر درلو
صفا بولور . عبده یزدان بس بلی اولور . دائماً آلتنده برنور لمعان
ایدر ، چهره سنده برسرور بارقه فشان اولور اما (زاهد خشک)
ده بو حال کورلمز سبی ده انلر حقه عبادت ایدرز ظنیه طاعاترینه
برطاقم ریا و سمعه قاریشد بره رق عبادتلرینک ثمراتی اقتطاف

[۱] حافظ : شراب ایچ ، چاقیقلق ایت ، سربست اول ، فقط
دیکرلری کی قرآنی آت زوریر ایتمه حضرت حافظک (دکران)
بیوردقلری بزم بالاده اشارت ابلدیکمز بر طاقم خذله درکه اکثری
(مثنوی) شـیر پشمن از برای کدکند بو مسیلم را لقب احمد کند
مرف درویشان بدزد مرد دون تاجخواند برسلیم زان فسـون ()
نفاد قدیسـنجه یالکـز کـسوة اهل الله بورونوب واولای کرامک عالم
استغرافده ومقام وصالده سویلدکاری نطقلری کندی مقامرینه نسبت
ایدرک عبادانده اھمال و فقط لساناً ادعای عشق وکرامت ایدن وخیلی
کیمسه نکه ده مادی و معنوی یوانی بوزان ووجودلری اسلامیته مضر
اولان آدملردر . حالبوکه کمال تاج وعبایله دکل لباس نقوا ایلدر (شیخ
سمدی) مصرع : زاهد پاک باش واطلس پوس (کنذا) درویش
صفت باش وکلام نثری دار

حکیمک صدق صمدانیه - اندیای عظامک کندی قومبله
جریان ایدن وقوعات ماضیه - کی هیچ برقیلارینه خطا کله دکن
ماعدا او کروه ضالیه قارشو هضم نفس ایدوب متانتلرینی محافظه
ایتمزندن بوسبرلری ثمره سی اوله رق عنده درجهرلی عالی اولمش ،
بالعکس دیکر خبیثلرک ایتمش اولدقلری فناقلرک جزاسی آندی
باشلرینه منعکس اولوب عاقبت خسران ابدیه کندیلرینی قمر نار
جحبیه آتمشدر . قرآن کریمده بو مسئله ،

« الخیثات للخیثین الخ » آیت کریمه سیله ده ایضاح
ایدلشدر . مثنوی شریفده تصادف ایتدیکم حضرت پیغمبر ابله
ابوجهل لعینک بر مکالمه منی ، افاده مزه بر قاندها قوت ویرمک
اوزره بوراده ذکر ایتمکی مناسب کوردم .

[فخر کائنات افندمز جناب صدیق اکبرله معاً یولده قونوشه رق
کیدیورلردی ، بوسره ده جناب صدیق طرفندن خطاباً دینلیدیکه ،
یا رسول الله ! هر دم محبت شریفکیزله مشرف اولسم ، درحال
دروغنه راشتیاق عارض اوله رق جمالکیزی مشاهده ایتمکدن
کندیمی آله میورم ! مبارک یوزیکزه باقدقچه باقه جغم کایور ،
بوسوزک اوزرینه فخر کائنات افندیمز « صدقت یا ابابکر » بیوردیلر
بر آزدها یورودکن صکره ابوجهله راست کلدیلر ، همان اولمین
طرفندن دینیلدی که ، یا محمد صالم ! بن سنک حق پیغمبر
اولدیفنه هیچ شبهه ایتمم ، لکن : سزکله هر نه وقت کورشسم ،
حالکزدن بکا برتفر کایور ، بو حالدن ناشی سکا تسلیم اولوب
ایمان ایدم میورم .

آنک بوسوزینه ده جواباً « صدقت » بیوردیلر ، بعده آریلوب
یولده دوام ایتدکاری صره ده صدیق اکبر ، متعجبانه تکرار فخر عالم
افندیمزه خطاباً « ووال ایتدیلر که ، یا رسول الله ! تعجب اولنه حق
شی ! .. سز اولان بنم سوزیمی تصدیق ایتدیکز ، صکره بو
کلامک ضدی اولان ابوجهلک سوزی ده تصدیق ایتدیکز ،
بونده کی حکمت نه در ؟

سید البشر جواباً بیوردیلر ، یا ابابکر ! بن مرآت خدا
اوله رق خلق اولندم ، سن کندکده کی خصلت حسنیه بی بالذات
آینه وجودمه مشاهده ایتدیکندن بو تلطیف آمیز سوزی
سویلدک ، بنده طوغریلغندن کنایه اوله رق تصدیق ایتدم ، او
لعین ابله ، ذاتاً خلقیتی خبیث ایدی ، بوجبات اصلیه سندن بنی
کورور کورمز تعیب ایتمک دکل ، بالعکس کندی صفت ردیفه منی
بنم وجودمه مشاهده ایتمکله کندی خبائتی اعتراف ایتدیکندن
بنده بنه طوغری اولدیفنی تصدیق ایتدم] کلامی سویلدیلر .
شو کلام حقیقت نصاب بزه برچوق حکمیات اظهار ایار
ایسه ده بونلرک توضیحی ، موضوع بحثی لزومندن فضله اطناب